



## Romania

### Un passato rivolto al futuro...

Un viaggio nel passato, nell' "ultima frontiera" di quello che è stato il continente europeo: un paradiso di campagne incontaminate, di villaggi solitari attraversati dal rumore degli zoccoli dei cavalli sulle strade di ciottoli, di antiche tradizioni locali, di castelli, chiese, roccaforti e monasteri, di vivacità e multietnicità.

Il viaggio inizia sulla strada, ed è proprio sulla strada che ci si accorge di essere entrati in un'altra dimensione: le macchine circolano mescolate a carri di fieno trainati da cavalli, mentre mucche e oche pascolano tranquillamente lungo i bordi della strada dove il concetto di "fretta" è ancora sconosciuto e le buche rallentano il passo.

Alla scoperta di un popolo umile e generoso, fiero delle proprie origini, innamorato della sua natura, delle sue ballate, della tradizione e della libertà.

Approdiamo all'aeroporto di Timisoara, culla dell'eroica insurrezione contro il regime di Ceaușescu e "città dei fiori" per la sua deliziosa atmosfera mediterranea che colora le sue piazze, le esotiche chiese ortodosse e le barocche cattedrali cattoliche. Attraversiamo poi il misterioso mondo della Transilvania e del conte Dracula, tra agghiaccianti ruderi dell'industria moderna, castelli medioevali, città rinascimentali, affascinanti fortificazioni, armoniosi monasteri.

Viviamo infine la seconda settimana a Beius, a contatto con la gente più povera, con i meravigliosi bambini che hanno voglia di crescere in un mondo che sta cambiando, la popolazione Rom, i progetti "Istruzione per tutti" a Ioanis, "Casa nostra - Una casa in alternativa alla strada" a Beius e "Arca di Noè" a Finis, sostenuti dalle Suore Minime e da Incontro fra i Popoli. Al mattino visiteremo le meraviglie naturali, i dolci e verdeggianti pendii e le grotte semi inesplorate della regione Crisana. I pomeriggio li dedicheremo alla scoperta dei tanti piccoli progetti che si sviluppano a Beius e dintorni.

### 1° giorno 3 agosto 2008

Volo aereo (ognuno dall'aeroporto più vicino a casa) con arrivo a Timisoara.

**Pranzo** nel caratteristico ed ottimo ristorante Camelot.

Nel **pomeriggio** visita alla città di Timisoara, "Città dei parchi e dei fiori", conosciuta anche così, per via dei suoi tanti spazi verdi, che contribuiscono a darle un aspetto gradevole ed accogliente.

Timisoara, di aspetto vivo e moderno, è balzata all'attenzione dell'opinione pubblica mondiale perché da qui, in Piata Victoriei, antistante la cattedrale ortodossa, nel dicembre del 1989, scoppiarono i primi moti che accesero in tutto il Paese la miccia della rivolta contro il regime comunista di Ceaușescu, ucciso a Natale dello stesso anno.

Visiteremo anche le altre due piazze principali, Piata Unirii e Piata Libertatii, la Cattedrale Cattolica e la Cattedrale Ortodossa.

### 2° giorno 4 agosto 2008

Al **mattino** visita ai ruderi spettrali delle acciaierie di Calan, cadute in disuso in seguito alla fine del comunismo e che si estendono per chilometri nella campagna rumena.

Al **pomeriggio**, visita al castello di CORVIN, a Hunedoara.

Noto come il castello di Corvin, oggi può essere considerato a tutti gli effetti uno dei più importanti monumenti medievali rumeni, sicuramente il più impressionante: le sue torri, le guglie gotiche, fossati, mura merlate, ponti levatoi hanno un aspetto sinistro.

La giornata si conclude con il trasferimento a Sibiu e **pernottamento** alla pensione Ileana a Orlat.

### 3° giorno 5 agosto 2008

Al **mattino**, visita della città di Sibiu. La città di Sibiu è stata designata come capitale europea della cultura per il 2007.

Passeggiata per il centro storico, visita alle piazze (Piata Mare, Piata Huet e Piata Mica) e al ponte delle bugie, salita alla Torre dell'orologio e veduta panoramica dei tetti con gli occhi. Visita del Museo Bruchental.

**Dopo pranzo**, trasferimento a Sambata e visita al Monastero Brancoveanu. Pomeriggio di completo relax.

Distretto nel XIX secolo e fedelmente ricostruito, è uno dei più bei monasteri ortodossi della Romania, ricco di dipinti e di scorci mistici, immerso in una natura verde incontaminata. Ideale per un soggiorno di quiete e ritrovamento interiore, passati a fianco dei monaci.

**Pernottamento** all'interno del Monastero.

### 4° giorno 6 agosto 2008

Al **mattino**, trasferimento a Prejmer. Visita alla cittadella fortificata di Prejmer, costruita dai contadini per difendersi dai turchi tra il XV e il XVI secolo ed utilizzata l'ultima volta nel 1848. Può ospitare circa 200 famiglie con masserizie ed animali dando loro autonomia per oltre un mese.

Nel **pomeriggio**, visita alla cittadella fortificata di Rasnov, anche questa costruita dai



contadini per difendersi dai turchi tra il XIV e il XVII secolo su uno spuntone di roccia.

In questa cittadina esiste un pozzo che, secondo la leggenda, fu costruito da due prigionieri turchi in cambio della libertà, se avessero trovato l'acqua. I prigionieri scavarono per 19 anni, per arrivare a trovare l'acqua ad una profondità di 140 metri, ma non si sa se furono liberati.

In **serata**, trasferimento a Brasov e pernottamento.

### **5° giorno** **7 agosto 2008**

Al **mattino** visita al castello di Bran (castello di Dracula): tour all'interno del castello, alle sale del consiglio, ai passaggi segreti, al cortile interno, dove si potrà ammirare la fontana dalla quale, secondo la leggenda, Vlad l'Impalatore riuscì a fuggire.

Nel **pomeriggio**, trasferimento e visita alla città di Brasov.

*Brasov, antica città conosciuta nel Medio Evo come Kronstadt, perla della Corona Austro-Ungherese, è situata nella parte sud della Transilvania. Caratteristico, il centro storico rinascimentale, e la Chiesa Nera (la più grande chiesa gotica dell'Est dell'Europa).*

**Pernottamento** all' hotel Postavaru, in città.

### **6° giorno** **8 agosto 2008**

**Trasferimento** a Sighisoara. Arrivo previsto in tarda mattinata, con possibilità di relax fino al pranzo.

Nel **pomeriggio**, visita alla città di Sighisoara.

*Sighisoara è una delle più affascinanti località medievali della Romania, vera città-museo, dichiarata "patrimonio dell'umanità" dall'UNESCO. E' la città natale di Dracula. Nel centro della cittadina sorge la sua casa natia. La Cittadella (Cetatea) ha mantenuto l'interessante architettura del XV secolo. Visita della Chiesa della Collina, della Torre dell'Orologio, della Torre dei Macellai.*

**Pernottamento** presso la pensione GIA. In città.

### **7° giorno** **9 agosto 2008**

**Trasferimento** ad Alba Julia e visita alla Cattedrale Reintregirii Meamuli, al Muzeul Unirii, all'Obeliscul Ridicat e alla chiesa di legno.

**Dopo pranzo** partenza per Beius e arrivo in serata presso la casa delle Suore Minime di Beius.

### **8° giorno** **10 agosto 2008**

Al **mattino** visita di Beius, luogo dove si permarrà per tutta la settimana.

Visita alle chiese dei vari rami del Cristianesimo, al museo etnologico e all'ex orfanotrofio.

*Beius è una cittadina apparentemente benestante, con tutte le pareti esterne delle case colorate. Ma se si guarda oltre i cancelli di queste, è difficile trovare delle mura interne che potranno reggere ancora per molto.*

Nel **pomeriggio**, incontro con le Suore Minime, e conoscenza delle loro attività.

*"Suore Minime di Nostra Signora del Suffragio", è una piccola comunità di suore dedite al recupero psicologico e scolastico dei bambini rom e svantaggiati e delle ragazze in difficoltà che spesso arrivano dall' ex-orfanotrofio.*

In **serata** visita al progetto "Casa nostra - Una casa in alternativa alla strada", incontro con le ragazze ospiti.

### **9° giorno** **11 agosto 2008**

Al **mattino** passeggiata nel paesino di Suncuius poi si torna a Ioanis per visitare il progetto "L'istruzione per tutti", doposcuola che ospita bambini in difficoltà, soprattutto di ROM. Non mancherà una passeggiata nel paese e l'incontro con la gente ROM.

*Ioanis e Suncuius sono frazioni del comune di Finis, ancora molto poveri, con una elevata presenza di bambini, figli di famiglie che molto spesso non possono permettersi di farli studiare, poiché devono aiutare in casa o trovare piccoli lavoretti per integrare il reddito della famiglia.*

Per Pranzo ci si sposterà a Finis, dove si mangerà con le ragazze ospiti del progetto "Arca di Noè" (pranzo autogestito). Nel pomeriggio passeggiata a Finis e rientro a Beius.

### **10° giorno** **12 agosto 2008**

Al **mattino**, visita alla Grotta di Meziad.

*La grotta presenta una vasta apertura e galleria d'ingresso, dove si trovano stalattiti dalla forma curvilinea altrettanto imponenti. Si consiglia di portare una buona torcia, poiché all'interno non c'è illuminazione elettrica.*

Nel **pomeriggio**, incontro e giochi con i bambini del doposcuola di Beius.

### **11° giorno** **13 agosto 2008**

In giornata escursione fino alle sorgenti di Stana de Vale, pranzo a sacco. *Stana de Vale è una bellissima località alpina (1000 m) a 27 km da Beius, caratterizzata da una sorgente d'acqua minerale purissima.*

### **12° giorno** **14 agosto 2008**

Al **mattino**, visita alla Grotta degli Orsi.

*La Grotta degli Orsi prende il nome dalle ossa dell'estinto orso delle caverne ed è una tra le più belle della Romania*

Pranzo in uno dei ristoranti tipici presso la Grotta degli Orsi.

Nel pomeriggio visita al museo dei "vecchi arnesi da lavoro".

*Rientro a Beius e relax.*



### **13° giorno** **15 agosto 2008**

Giornata dedicata alla gita assieme ai bambini (con giochi e picnic) nella Valle di Finis fino al Monastero di Huta.

### **14° giorno** **16 agosto 2008**

Al **mattino**, visita del mercato caratteristico di Beius, a vari laboratori di artigianato tradizionale ed incontri con gli artigiani.

Il **pomeriggio**, è lasciato libero per eventuali acquisti o proposte.

### **15° giorno** **17 agosto 2008**

Partenza per l'aeroporto di Oradea, da dove si partirà per tornare in Italia.

### **Note di viaggio**

Necessario **Carta d'identità** (originale e qualche copia), scheda sanitaria personale. Nessuna vaccinazione è obbligatoria. Consigliato il richiamo per l'antitetanica.

Il presente programma può essere soggetto a variazioni, sia prima che in corso di viaggio, in base al clima, alle esigenze dei viaggiatori e delle persone che ospitano il gruppo di viaggiatori.

Delle attività previste durante il viaggio non sono da considerarsi facoltative le visite alle comunità e ai progetti.

### **Amici di viaggio**

Il viaggio è organizzato in collaborazione con Incontro fra i Popoli, un'associazione di cooperazione e solidarietà internazionale, sorta nel 1990 e fondata sul volontariato. E' ONG e ONLUS riconosciuta dal Ministero degli Affari Esteri e accreditata presso

### **Quanto**

quote a persona per 15gg.

<b>VOCE</b>	<b>EURO</b>
Spese di segreteria, assicurazione, materiale informativo pre-viaggio e vitto - alloggio - viaggi interni (circa 35 euro/giorno), accompagnatori.	700 € (10 pers.) 850 € (6 pers.)
Quota progetto	50,00 €
Quota IFP	50,00 €
<b>COSTO TOTALE</b>	800 € 950 €

### **Il costo totale espresso comprende:**

- compensi di intermediazione;
- assicurazione medico bagaglio;
- materiale informativo e formazione pre e post-viaggio;
- pernottamenti in strutture locali;
- tutti i pranzi e le cene;
- trasporti interni in auto o pulmino privato;
- vitto, alloggio e compenso del mediatore culturale presente per l'affiancamento durante tutto il viaggio;

l'Unione Europea. Sarà un soggiorno sobrio, spartano ed autogestito, con l'aiuto delle suore di Beius.

### **Referente Locale**

"Suore Minime di Nostra Signora del Suffragio", è una piccola comunità di suore dedite al recupero psicologico e scolastico dei bambini rom e svantaggiati e delle ragazze in difficoltà. Responsabili: suore Maria Bordignon e Maddalena Carollo. Incontro Fra i Popoli collabora con loro dal 2000. (Str. 22 Dicembre 26 - 415200 Beius Bihor - ROMANIA). Accompagnatrice locale è la signora Nina, collaboratrice delle suore partner di IFP e già accompagnatrice di turisti in percorsi precedenti.

### **Livello di difficoltà**

Il viaggio non presenta particolari difficoltà. Si richiede un po' di spirito di adattamento.

### **Quando**

Il presente programma è valido per la/e data/e sotto indicata/e:

<b>anno 2008</b>
<b>03 agosto - 17 agosto</b>

Le date di partenza e/o arrivo possono subire delle variazioni in base alla disponibilità dei posti sui mezzi di trasporto scelti al momento della prenotazione.



- ingressi ai musei come indicato nel programma.

**Il costo totale espresso NON comprende:**

- il volo aereo\* di A/R, prenotabile presso l'agenzia ViaggiMiraggi (quota indicativa a partire da 400,00 euro tasse escluse);
- tasse aeroportuali;
- eventuali spese di spedizione dei biglietti aerei e/o dei visti;
- eventuali supplementi di carburante
- spese personali, extra in genere e quanto non espresso nelle voci sopra indicate.

\* **il costo del volo aereo** dipende dalla quotazione del biglietto al momento della prenotazione ed è soggetto a riconferma al momento dell'emissione

**Prima viene effettuata la prenotazione, più basso può essere il costo del biglietto aereo.**

**Le quote sono soggette a riconferma al momento della prenotazione.**

### Condizioni di realizzazione

Il numero minimo di partecipanti richiesto per la realizzazione del viaggio è di 6 persone. mentre il numero massimo è di 10 persone.

Il viaggiatore sarà informato 15 giorni prima della partenza del raggiungimento o meno del numero minimo di partecipanti.

### Iscrizioni

Per il termine e le modalità di iscrizione consultare il documento *Come viaggiamo*. Le iscrizioni rimarranno aperte fino al 31 maggio 2008.

### Informazioni

Per maggiori informazioni, rivolgersi ad **Incontro fra i Popoli:**

mail: [turismo@incontrofraipopoli.it](mailto:turismo@incontrofraipopoli.it)

sito web: [www.incontrofraipopoli.it](http://www.incontrofraipopoli.it)

tel: 335. 6977664

E' possibile rivolgersi presso le sedi principali dell'agenzia *Viaggi e Miraggi* e/o i punti informativi convenzionati.

Per conoscere quelli più vicini, basta consultare l'elenco pubblicato nel sito internet [www.viaggiemiraggi.org](http://www.viaggiemiraggi.org) o scrivere a [p.peretti@viaggiemiraggi.org](mailto:p.peretti@viaggiemiraggi.org) / [viaggi@viaggiemiraggi.org](mailto:viaggi@viaggiemiraggi.org) o telefonare a 049/661551 o 049/8751997

Con la collaborazione tecnica dell'agenzia "Viaggi e Miraggi ONLUS per il Turismo Responsabile";  
per informazioni: [www.viaggiemiraggi.org](http://www.viaggiemiraggi.org)